



**EUROPOS SAJUNGA**

**EUROPOS PARLAMENTAS**

**TARYBA**

---

**Strasbūras, 2019 m. sausio 16 d.  
(OR. en)**

**2018/0065 (COD)  
LEX 1861**

**PE-CONS 65/1/18  
REV 1**

**ENT 208  
MI 850  
ENV 772  
CODEC 2020**

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS, KURIUO IŠ DALIES  
KEIČIAMAS REGLAMENTAS (ES) NR. 168/2013 DĖL EURO 5 ETAPO TAIKymo  
DVIRAČIŲ IR TRIRAČIŲ TRANSPORTO PRIEMONIŲ BEI KETURRAČIŲ TIPO  
PATVIRTINIMUI**

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS  
REGLAMENTAS (ES) 2019/...**

**2019 m. sausio 16 d.**

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 168/2013  
dėl Euro 5 etapo taikymo  
dviračių ir triračių transporto priemonių bei keturračių tipo patvirtinimui**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 114 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>1</sup>,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> OL C 367, 2018 10 10, p. 32.

<sup>2</sup> 2018 m. lapkričio 29 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2018 m. gruodžio 17 d. Tarybos sprendimas.

kadangi:

- (1) remiantis Komisijos ataskaita Europos Parlamentui ir Tarybai dėl išsamaus L kategorijos transporto priemonėms taikomo Euro 5 aplinkosauginio etapo poveikio tyrimo (toliau – poveikio tyrimas), atlikto pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 168/2013<sup>1</sup> 23 straipsnio 4 dalį, ir atsižvelgiant į problemas, su kuriomis susidūrė tą reglamentą taikančios patvirtinimo institucijos ir suinteresuotieji subjektai, Reglamente (ES) Nr. 168/2013 turėtų būti atlikti tam tikri pakeitimai ir pateikti paaiškinimai, siekiant užtikrinti jo sklandų taikymą;
- (2) dėl reikalavimo įmontuoti borto diagnostikos (OBD) II etapo sistemą, kuria užtikrinami išmetamųjų teršalų kontrolės sistemos gedimų ir dėvėjimosi nustatymas bei pranešimai, Komisija, remdamasi poveikio tyrimu, padarė išvadą, kad tam tikrų transporto priemonių katalizatoriaus stebėsenai techniniu požiūriu yra ribota ir kad ją reikia toliau plėtoti siekiant užtikrinti jos tinkamą įgyvendinimą. Manoma, kad katalizatoriaus stebėsenai nebus pasiruošta iki išmetamųjų teršalų kiekio mažinimo etapo Euro 5 pirmos pakopos, bet tai numatyta padaryti 2025 m. Todėl Reglamento (ES) Nr. 168/2013 21 straipsniu turėtų būti numatyta suteikti pakankamai laiko užtikrinti teisingą reikalavimo dėl OBD II etapo sistemos įgyvendinimą;
- (3) kadangi L1e ir L2e kategorijų transporto priemonėms išimties tvarka nebetaikomas reikalavimas įmontuoti OBD I etapo sistemos, L6e kategorijos transporto priemonėms, kurios yra suprojektuotos ir sukonstruotos pagal mopėdų specifikacijas ir gaminamoms palyginti mažais kiekiais, tas reikalavimas taip pat neturėtų būti taikomas;

---

<sup>1</sup> 2013 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 168/2013 dėl dviračių ir triračių transporto priemonių bei keturračių patvirtinimo ir rinkos priežiūros (OL L 60, 2013 3 2, p. 52).

- (4) būtina paaiškinti, kodėl L1e ir L2e kategorijų transporto priemonėms netaikomas reikalavimas įmontuoti OBD II etapo sistemą, ir išplėsti tą išimtį, kad ji būtų taikoma lengviesiems keturračiams (L6e kategorija) ir enduro (L3e-AxE) bei trialo (L3e-AxT) motociklų pakategorėms;
- (5) enduro ir trialo motociklų naudojimo trukmė yra trumpa, o pagal savo pobūdį ir naudojimą jie yra labai panašūs į sunkiuosius visureigius kvadraciklus (L7e-B), kuriems netaikomas reikalavimas įmontuoti OBD II etapo sistemą. Todėl ta išimtis turėtų būti išplėsta, kad būtų taikoma enduro ir trialo motociklams;
- (6) Komisija poveikio tyrime padarė išvadą, kad Reglamento (ES) Nr. 168/2013 23 straipsnio 3 dalies c punkte nustatyta matematinė patvarumo procedūra, kurią taikant transporto priemonių bandymai atliekami joms nuvažiavus 100 km, neatspindi transporto priemonės išmetamųjų teršalų kontrolės sistemos faktinio dėvėjimosi jos naudojimo laikotarpiu. To metodo nebereikėtų taikyti ir jo reikėtų palaipsniui atsisakyti ne vėliau kaip 2025 m., kad suinteresuotiesiems subjektams būtų suteikta pakankamai laiko prisitaikyti. Laikotarpiu iki 2025 m. reikėtų padidinti reikalaujamą visą transporto priemonės iki jos bandymų nuvažiuotą atstumą siekiant užtikrinti, kad bandymų rezultatai būtų patikimi;

- (7) jau sukurta technologija, leidžianti laikytis Euro 5 ribinių verčių. Tačiau Komisija poveikio tyrime padarė išvadą, kad tam tikroms L kategorijos (L6e-B, L2e-U, L3e-AxT ir L3e-AxE) transporto priemonėms nustatytą Euro 5 išmetamųjų teršalų ribinių verčių taikymo datą reikės perkelti iš 2020 m. į 2024 m., siekiant padidinti sąnaudų ir naudos santykį, palyginti su baziniu scenarijumi. Be to, tų transporto priemonių gamintojams, kurie daugiausia yra MVI, reikia daugiau laiko pasiruošti ir užtikrinti, kad perėjimas prie teršalų neišmetančios galios pavaros, pavyzdžiui, elektrifikavimo būdu, galėtų būti ekonomiškai efektyvus;
- (8) Reglamento (ES) Nr. 168/2013 30 straipsniu reikalaujama, kad ES tipo patvirtinimo liudijimo priede būtų pateikti bandymų rezultatai. Siekiant aiškumo ta nuostata turėtų būti iš dalies pakeista, kad būtų aišku, jog joje kalbama apie bandymų rezultatų lapą;
- (9) turėtų būti paaiškintas tam tikras Euro 5 garso lygio ribinių verčių taikymo datos nenuoseklumas Reglamento (ES) Nr. 168/2013 IV priede siekiant užtikrinti, kad galiojančios ribinės vertės (Euro 4) išliktų taikomos tol, kol bus galima nustatyti naujas Euro 5 ribines vertes;
- (10) Reglamentu (ES) Nr. 168/2013 Komisijai penkerių metų laikotarpiui buvo suteikti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, ir šis laikotarpis baigėsi 2018 m. kovo 21 d. Kadangi tipo patvirtinimą reglamentuojančių teisės aktų elementus reikia nuolat atnaujinti atsizvelgiant į technikos pažangą, arba reikia padaryti kitus pakeitimus vadovaujantis įgaliojimais, tas reglamentas turėtų būti iš dalies pakeistas, siekiant pratęsti įgaliojimus dar penkeriems metams su jų savaiminio pratęsimo galimybe;

- (11) siekiant teisinio tikrumo turėtų būti paaiškinti ir patikslinti Reglamentu (ES) Nr. 168/2013 Komisijai suteikti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl techninių reikalavimų, susijusių su borto diagnostika;
- (12) kadangi šiuo reglamentu iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 168/2013 neišplečiant jo reglamentavimo turinio ir kadangi šio reglamento tikslų valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl jo masto ir poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, Sąjunga gali patvirtinti priemones laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;
- (13) todėl Reglamentas (ES) Nr. 168/2013 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamentas (ES) Nr. 168/2013 iš dalies keičiamas taip:

1) 21 straipsnis pakeičiamas taip:

*„21 straipsnis*

*Bendrieji borto diagnostikos sistemos reikalavimai*

1. Nuo IV priede nustatytų taikymo datų L kategorijos transporto priemonėse, išskyrus L1e, L2e ir L6e kategorijų transporto priemones, turi būti įmontuota OBD sistema, kuri atitinka funkcinis reikalavimus ir bandymų procedūras, nustatytus deleguotuosiuose aktuose, nurodytuose 8 dalyje.
2. Nuo IV priedo 1.8.1 punkte nustatytų datų L3e, L4e, L5e-A bei L7e-A kategorijų ir pakategorijų transporto priemonėse turi būti įmontuota OBD I etapo sistema, kuri nustato visus išmetamųjų teršalų kontrolės sistemos elektros grandinės ir elektronikos gedimus bei praneša apie tuos gedimus, kuriems įvykus viršijamos išmetamųjų teršalų kiekio ribinės vertės, nustatytos VI priedo B1 dalyje.

3. Nuo IV priedo 1.8.2 punkte nustatytų datų L3e, L4e, L5e bei L7e kategorijų ir pakategorių transporto priemonėse turi būti įmontuota OBD I etapo sistema, kuri nustato visus išmetamųjų teršalų kontrolės sistemos elektros grandinės ir elektronikos gedimus ir kuria siunčiami pranešimai, kai viršijamos išmetamųjų teršalų kiekio ribinės vertės, nustatytos VI priedo B1 dalyje. Tų kategorijų ir pakategorių transporto priemonių OBD I etapo sistemos taip pat turi pranešti apie tai, kad įsijungė veikimo režimas, kuris žymiai sumažina variklio apsukas.
4. Nuo IV priedo 1.8.3 punkte nustatytų datų L3e, L4e, L5e bei L7e kategorijų ir pakategorių transporto priemonėse turi būti įmontuota OBD I etapo sistema, kuri nustato visus išmetamųjų teršalų kontrolės sistemos elektros grandinės ir elektronikos gedimus ir kuria siunčiami pranešimai, kai viršijamos išmetamųjų teršalų kiekio ribinės vertės, nustatytos VI priedo B2 dalyje. Tų kategorijų ir pakategorių transporto priemonių OBD I etapo sistemos taip pat turi pranešti apie tai, kad įsijungė veikimo režimas, kuris žymiai sumažina variklio apsukas.
5. Nuo IV priedo 1.8.4 punkte nustatytų datų L3e, L4e, L5e-A bei L7e-A kategorijų ir pakategorių transporto priemonėse papildomai turi būti įmontuota OBD II etapo sistema, kuri nustato išmetamųjų teršalų kontrolės sistemos gedimus ir dėvėjimąsi, išskyrus katalizatoriaus stebėseną, dėl kurių viršijamos OBD išmetamųjų teršalų kiekio ribinės vertės, nustatytos VI priedo B1 dalyje, ir apie tai praneša.



6. Nuo IV priedo 1.8.5 punkte nustatytų datų L3e, L4e, L5e-A bei L7e-A kategorijų ir pakategorių transporto priemonėse papildomai turi būti įmontuota OBD II etapo sistema, kuri nustato išmetamųjų teršalų kontrolės sistemos gedimus ir dėvėjimąsi, dėl kurių viršijamos OBD išmetamųjų teršalų kiekio ribinės vertės, nustatytos VI priedo B2 dalyje, ir apie tai praneša.
7. 5 ir 6 dalys netaikomos L3e-AxE pakategorės enduro motociklams ir L3e-AxT pakategorės trialo motociklams.
8. Siekiant suderinti OBD sistemų pranešimus apie funkcinę saugą ar išmetamųjų teršalų kontrolės sistemos gedimus ir sudaryti palankesnes sąlygas veiksmingam ir našiam transporto priemonės remontui, Komisijai pagal 75 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, papildančius šį reglamentą nustatant išsamius techninius borto diagnostikos reikalavimus, susijusius su II priedo C1 dalies „Transporto priemonių konstrukcijos ir bendrieji tipo patvirtinimo reikalavimai“ su Nr. 11 susijusia eilute nustatytomis transporto priemonių kategorijomis ir pakategorėmis, įskaitant funkcinius OBD reikalavimus ir bandymų procedūras, taikomus šio straipsnio 1–7 dalyse išvardytiems dalykams, ir išsamius techninius reikalavimus, susijusius su V priede nurodytu VIII bandymo tipu.“;

2) 23 straipsnio 3 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) matematinę patvarumo procedūrą:

iki 2024 m. gruodžio 31 d. kiekvienos teršalų sudedamosios dalies atveju reikšmė, gauta sudauginus VII priedo B dalyje nustatytą dėvėjimosi koeficientą ir transporto priemonės, po pirmo pajudėjimo nuo gamybos linijos nuvažiavusios daugiau kaip 100 km, aplinkosauginio veiksmingumo bandymo rezultata, turi neviršyti VI priedo A dalyje nustatytos aplinkosauginio veiksmingumo bandymo ribinės vertės.

Nepaisant pirmos pastraipos, nuo 2020 m. sausio 1 d. naujų tipų transporto priemonių atveju ir nuo 2021 m. sausio 1 d. esamų tipų transporto priemonių atveju iki 2024 m. gruodžio 31 d. kiekvienos teršalų sudedamosios dalies atžvilgiu reikšmė, gauta sudauginus VII priedo B dalyje nustatytą dėvėjimosi koeficientą ir transporto priemonės, po pirmo pajudėjimo nuo gamybos linijos nuvažiavusios daugiau kaip 2 500 km, jeigu didžiausias projektinis transporto priemonės greitis yra mažesnis kaip 130 km/h, ir daugiau kaip 3 500 km, jeigu didžiausias projektinis transporto priemonės greitis yra ne mažesnis kaip 130 km/h, aplinkosauginio bandymo rezultata, turi neviršyti išmetimo vamzdžiu išmetamų teršalų kiekio, nustatyto VI priedo A dalyje.“;

3) 30 straipsnio 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) bandymų rezultatų lapas;“;

4) 44 straipsnio 1 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Pirma pastraipa taikoma tik Sąjungos teritorijoje esančioms transporto priemonėms, kurioms jų gamybos metu galiojo ES tipo patvirtinimas, bet kurios nebuvo įregistruotos ar pradėtos eksploatuoti prieš nustojant galioti tam ES tipo patvirtinimui.“;

5) 75 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 18 straipsnio 3 dalyje, 20 straipsnio 2 dalyje, 21 straipsnio 8 dalyje, 22 straipsnio 5 ir 6 dalyse, 23 straipsnio 6 ir 12 dalyse, 24 straipsnio 3 dalyje, 25 straipsnio 8 dalyje, 32 straipsnio 6 dalyje, 33 straipsnio 6 dalyje, 50 straipsnio 4 dalyje, 54 straipsnio 3 dalyje, 57 straipsnio 12 dalyje, 65 straipsnyje ir 74 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo 2013 m. kovo 22 d. Deleguotieji įgaliojimai savaime pratęsiami penkerių metų laikotarpiams išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas ar Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trimis mėnesiais iki kiekvieno laikotarpio pabaigos. Ne vėliau kaip 2022 m. birželio 22 d., likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiais iki kiekvieno penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą.“;

6) II, IV, V ir VI priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

## *2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Strasbūre

*Europos Parlamento vardu*  
*Pirmininkas*

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*

## PRIEDAS

II, IV, V ir VI priedai iš dalies keičiami taip:

- 1) II priedo C1 dalies su Nr. 11 susijusioje eilutėje ženklas „X“ išbraukiamas L6e-A ir L6e-B pakategorių atžvilgiu;
- 2) IV priedo lentelė iš dalies keičiama taip:
  - a) 1.1.2.1, 1.1.2.2 ir 1.1.2.3 punktai pakeičiami taip:

„1.1.2.1.	Euro 4: VI priedo A1 dalis	L1e, L2e, L6e	2017 1 1	2018 1 1	2020 12 31; jei tai L2e-U ir L6e-B: 2024 12 31
1.1.2.2.	Euro 4: VI priedo A1 dalis	L3e, L4e, L5e, L7e	2016 1 1	2017 1 1	2020 12 31; jei tai L3e-AxE ir L3e-AxT: 2024 12 31
1.1.2.3.	Euro 5: VI priedo A2 dalis	L1e-L7e	2020 1 1; jei tai L2e-U, L3e-AxE, L3e-AxT ir L6e-B: 2024 1 1	2021 1 1; jei tai L2e-U, L3e-AxE, L3e-AxT ir L6e-B: 2025 1 1	“;

b) 1.8.1, 1.8.2 ir 1.8.3 punktai pakeičiami taip:

„1.8.1.	OBD I etapo funkciniai reikalavimai	L3e, L4e, L5e-A, L7e-A	2016 1 1	2017 1 1	2020 12 31
	OBD I etapo aplinkosaugos bandymo procedūra (VIII tipo bandymas)				
	OBD I etapo aplinkosaugos bandymo ribinės vertės, VI priedo B1 dalis				
1.8.2.	OBD I etapo funkciniai reikalavimai, įskaitant bet kokį veikimo režimą, kuris žymiai sumažina variklio apsukas	L3e, L4e, L5e, L7e	2020 1 1	2021 1 1	2024 12 31
	OBD I etapo aplinkosaugos bandymo procedūra (VIII tipo bandymas)				
	OBD I etapo aplinkosaugos bandymo ribinės vertės, VI priedo B1 dalis				
1.8.3.	OBD I etapo funkciniai reikalavimai, įskaitant bet kokį veikimo režimą, kuris žymiai sumažina variklio apsukas	L3e, L4e, L5e, L7e	2024 1 1	2025 1 1	“;
	OBD I etapo aplinkosaugos bandymo procedūra (VIII tipo bandymas)				
	OBD I etapo aplinkosaugos bandymo ribinės vertės, VI priedo B2 dalis				

c) įterpiami šie punktai:

„1.8.4.	OBD II etapo funkciniai reikalavimai, išskyrus katalizatoriaus stebėseną	L3e (išskyrus L3e-AxE ir L3e-AxT), L4e, L5e-A, L7e-A	2020 1 1	2021 1 1	2024 12 31
	OBD II etapo aplinkosaugos bandymo procedūros (VIII tipo bandymas)				
	OBD II etapo aplinkosaugos bandymo ribinės vertės, VI priedo B1 dalis				
1.8.5.	OBD II etapo funkciniai reikalavimai	L3e (išskyrus L3e-AxE ir L3e-AxT), L4e, L5e-A, L7e-A	2024 1 1	2025 1 1	“;
	OBD II etapo aplinkosaugos bandymo procedūros (VIII tipo bandymas)				
	OBD II etapo aplinkosaugos bandymo ribinės vertės, VI priedo B2 dalis				

d) 1.9.1 ir 1.9.2 punktai pakeičiami taip:

„1.9.1.	Garso lygio bandymo procedūra ir ribinės vertės, VI priedo D dalis	L1e, L2e, L6e	2017 1 1	2018 1 1	
1.9.2.	Garso lygio bandymo procedūra ir ribinės vertės <sup>(3)</sup> , VI priedo D dalis	L3e, L4e, L5e, L7e	2016 1 1	2017 1 1	“;”

e) 1.9.4 punktas pakeičiamas taip:

„1.9.4.	JT EEK taisyklės Nr. 9, 41, 63 bei 92 ir su jomis susijusios Komisijos siūlomos naujos ribinės vertės	L1e-L7e			“;”
---------	---	---------	--	--	-----



- 3) V priedo B skirsnyje pirmos skilties antrosios eilutės langelio turinys pakeičiamas taip:  
„I tipo bandymas (<sup>19</sup>) Kietųjų dalelių masė (tik Euro 5)“;
- 4) VI priedas iš dalies keičiamas taip:
- a) B1 dalies pirmoji eilutė, nurodanti transporto priemonių kategoriją „L6e-A“, išbraukiama;
- b) B2 dalies pirmoje eilutėje:
- i) žodžiai „L3e-L7e (<sup>6</sup>)“ pakeičiami taip:  
„L3e, L4e, L5e, L7e“;
- ii) žodžiai „Visos L kategorijos transporto priemonės, išskyrus L1e ir L2e“ pakeičiami taip:  
„Visos L kategorijos transporto priemonės, išskyrus L1e, L2e ir L6e“.
-